

# 2024人教版初中英语教材中华优秀传统文化元素呈现及教学转化路径

姜泽欣, 吴诗琦

绍兴大学外国语学院, 浙江 绍兴

收稿日期: 2026年4月15日; 录用日期: 2026年6月9日; 发布日期: 2026年6月18日

## 摘要

如何将教材中的中华优秀传统文化元素有效转化为教学实践是当前英语教育的关键议题。本研究系统编码分析2024年人教版初中英语教材(七至八年级)中的传统文化元素。研究发现, 新教材在文化呈现的广度与显性程度上虽有提升, 但仍存在四大结构性短板, 这些短板是教学实践“碎片化、表层化”的重要诱因。据此, 研究构建了“政策引领-教材挖掘-教学实施-评价反馈-保障支撑”五维教学转化路径, 并以八年级下册Unit 6为例, 展示了如何通过分层目标设定、隐性练习改造、深度文化对比等策略实现从侧重目的语文化介绍, 向培育学生在跨文化对话中理解、反思并创造性传播多元文化能力的教学转型。

## 关键词

2024人教版初中英语教材, 中华优秀传统文化, 文化呈现分析框架, 教学转化路径

# Presentation and Teaching Transformation Path of Excellent Traditional Chinese Cultural Elements in the 2024 People's Education Press Junior High School English Textbook

Zexin Jiang, Shiqi Wu

School of Foreign Languages, Shaoxing University, Shaoxing Zhejiang

Received: April 15, 2026; accepted: June 9, 2026; published: June 18, 2026

文章引用: 姜泽欣, 吴诗琦. 2024 人教版初中英语教材中华优秀传统文化元素呈现及教学转化路径[J]. 社会科学前沿, 2026, 15(6): 150-159. DOI: 10.12677/ass.2026.156461

## Abstract

How to effectively transform outstanding traditional Chinese cultural elements from textbooks into teaching practice is a critical issue in current English education. This study systematically codes and analyzes traditional cultural elements in the 2024 People's Education Press English coursebooks for junior middle school (Grades 7 and 8). The findings indicate that while the new textbooks show improvements in the breadth and explicitness of cultural representation, they still exhibit four major structural deficiencies, which are important causes of the "fragmented and superficial" nature of teaching practices. Accordingly, this research constructs a five-dimensional transformation pathway—policy guidance, textbook exploration, instructional implementation, evaluation feedback, and support mechanisms—and uses Unit 6 of the eighth-grade second volume as an example to illustrate how strategies such as layered objective setting, adaptation of implicit exercises, and in-depth cultural comparison can facilitate a shift from a model centered on target-culture introduction to one cultivating students' ability to understand, reflect on, and creatively disseminate diverse cultures through intercultural dialogue.

## Keywords

2024 People's Education Press Junior High School English Textbook, Excellent Traditional Chinese Culture, Framework for Cultural Presentation Analysis, Teaching Transformation Path

Copyright © 2026 by author(s) and Hans Publishers Inc.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY 4.0).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

## 1. 引言

长期以来,我国英语教学存在侧重西方文化、忽视本土内容的倾向,学生虽能流利谈论西方节日,却难以用英语准确表达中华优秀传统文化,出现“母语文化表达能力欠缺”现象[1]。为扭转这一局面,2024年秋季投入使用的人教版初中英语新教材依据2022年版课程标准进行了系统修订,显著增加了中华优秀传统文化内容,将自贡灯会、端午节、剪纸等文化元素纳入教材体系,并分年级、分层次呈现。然而,教材仍存在文化内容相对单薄、显性输入多于隐性融合、文化类型分布不均、呈现方式各异等局限,这使得“如何将教材中类型多样、分布不均、呈现方式各异的文化要素有效转化为教学实践,实现从教材呈现到文化育人的跨越”成为一线教学亟待解决的核心问题。

本研究在对2024版人教版初中英语教材中的传统文化元素进行量化评估的基础上,诊断教学转化中的现实困境,并构建五维教学转化思路,以期为新时代表英语教学实现从侧重目的语文化呈现向培育学生跨文化理解与双向交流能力的教学转型提供参考。

## 2. 文献综述

中华优秀传统文化融入英语教学早已成为学界关注热点。相关研究主要沿理论框架建构、教材文化呈现分析、教学转化策略探索及现存问题诊断四条脉络展开。

### 2.1. 相关理论框架研究

英语教学中的文化融入研究根植于跨文化交际与二语习得理论。从Byram (1997) [2]的跨文化交际能

力模型到 Kramersch (1993) [3] “语言即行为习惯”的论断, 国外学者已确立语言与文化不可分割的价值坐标。国内学者在此基础上着力建构本土化理论体系: 鲁子问(2018, 2024) [4] [5]提出“预设融入”与“随机融入”相结合的策略框架, 强调基于全人类共同价值的文化传播路径; 陈媛媛(2023) [6]与郑小红(2024) [7]则从意义学习与建构主义视角, 论证了真实语境与情感共鸣对文化教学有效性的关键作用。这些理论探索表明, 英语教学中的文化融入正经历从“工具论”向“育人论”的深刻范式转移。

## 2.2. 英语教材中传统文化内容呈现研究

教材作为教学的核心载体, 其文化呈现方式直接影响育人效果。早期研究多聚焦文化类型频次统计, 普遍揭示出“表层文化占优、深层文化缺位”的结构失衡及特定历史文化边缘化问题[1][8]。蔡旭昉(2021) [9]、俞佳杰与俞燕明(2025) [10]等运用该框架对人教版教材的分析进一步揭示: 显性文化远多于隐性文化, 且“虚假显性”——即文化内容沦为语言操练陪衬——的风险依然存在。这些研究精准识别了教材在文化设计上的优势与短板, 为本研究深入剖析 2024 版教材提供了直接的方法论参考与数据对标。

## 2.3. 传统文化的教学策略、效果与现存问题研究

在教学策略层面, 学者们提出了多元实施路径: 陈媛媛(2023) [6]验证了角色扮演、文化对比等“全过程”融入策略的实效; 胡新秀(2024) [11]与郑小红(2024) [7]分别论证了项目式学习与情境创设对激发文化认同的独特价值。然而, 大量现状调查揭示了教学转化中的深层困境: 一是“碎片化”与“表层化”, 教师多孤立讲解知识点而缺乏系统整合[1][8]; 二是评价导向偏差, 现行体系偏重语言知识记忆而忽视文化素养的过程性评估[12]; 三是保障体系薄弱, 教师传统文化素养不足、资源库建设滞后、家校社协同机制不健全[7] [13]。上述困境的归因指向多重因素: 部分教师固守“语言工具论”理念, 宏观政策缺乏实施细则, 以及汉英语言文化差异带来的教学复杂性。

## 2.4. 文献述评与本研究切入点

综合来看, 现有研究在理论建构、教材分析与策略探索方面成果丰硕, 但仍存在拓展空间: 其一, 系统性转化路径缺失——多数研究或聚焦教材静态分析, 或关注单一策略探讨, 尚未形成从教材呈现到课堂实践的连贯转化设计; 其二, 教材分析与教学实践割裂——针对 2024 版新教材, 鲜有研究基于精细编码反向诊断教学转化障碍; 其三, 评价与保障维度研究薄弱——文化教学的评价体系及支撑条件尚未有机融入转化系统。

# 3. 2024 版人教版初中英语教科书中的传统元素表征分析

## 3.1. 分析框架与编码设计

本研究采用张虹和李晓楠(2022) [14]研制的《英语教材文化呈现分析框架》, 对 2024 版人教版《Go for it!》七年级、八年级共四册教材进行全样本编码。该框架从内容与方式两个维度展开分析: 在内容维度, 将中华优秀传统文化解构为器物遗存、行为习惯、价值内核、群体归属、典范个体五大类型; 在方式维度, 按认知深度将呈现样态从“显性 - 高认知型”(如核心语篇)到“隐性 - 其他型”(如课后任务)加以区分。本研究据此对教材内容进行归属判定。在量化计分上, 严格依照该框架既定的赋分标准, 依据文化元素所要求的思维参与度, 为不同呈现方式下的文化元素逐项标定 1 至 10 分的权重系数。某类型文化的加权分即为其元素数量乘以对应权重后求和, 并以该类型占全部中华文化总加权分的百分比(加权占比)来客观比较其呈现强度, 从而规避单纯频次统计可能造成的偏差。本研究由两名编码员独立编码, 编码一致性为 92% (Kappa 系数 0.89)。

### 3.2. 编码结果与呈现特征分析

#### 3.2.1. 呈现内容：广度拓展与结构性失衡并存

##### 1) 地域维度：母语文化主导

如表 1 所示, 教材中中华母语文化在频次上占据绝对主导地位(72.6%), 显著高于目标语国家文化(15.2%)与国际文化(9.1%)。这体现了教材“凸显文化主体性”的文化立场, 为培育文化自信提供了丰富素材; 但同时也挤压了中外文化直接对比的素材空间。

**Table 1.** A comparison of the regional distribution of cultural content in textbooks (frequency percentage)

**表 1.** 教材中文化内容的地域分布对比(频次占比)

地域维度	频次占比(%)	教学转化启示
中华母语文化	72.6	体现“凸显文化主体性”的文化立场, 素材丰富, 但挤压了中外文化对比的素材空间。
目标语国家文化	15.2	有助于了解英语国家文化, 但需注意避免“单一文化中心”倾向。
国际文化	9.1	拓宽国际视野, 但内容相对零散, 需教师整合。
其他	3.1	—

##### 2) 类型维度：表层文化占优，深层文化缺位

从表 2 的分类统计来看, 中华文化元素在类型维度上存在显著的结构失衡。器物遗存(42%)与行为习惯(31%)等表层元素占据绝对优势, 而反映精神的价值内核(8%)与群体归属(7%)严重不足。值得注意的是, 价值内核的加权占比(8.0%)高于其频次占比(3.6%), 表明教材编写者已通过高权重语篇对核心观念进行重点呈现, 但若教师挖掘不足, 这一设计意图仍难以落地。

**Table 2.** Comparison of distribution of cultural content types in textbooks (weighted percentage)

**表 2.** 教材中文化内容的类型分布对比(加权占比)

文化类型	典型案例	呈现强度(加权分值)	教学转化启示
器物遗存	剪纸、瓷器、茶器、故宫、饺子	高(42%)	优势: 素材丰富, 便于直观教学; 挑战: 易陷于器物介绍, 忽略背后观念
行为习惯	春节拜年、端午节赛龙舟、 自贡灯会、中秋赏月、茶道	较高(31%)	优势: 情境性强, 易于设计活动; 挑战: 易流于形式, 需挖掘文化价值观
价值内核	“仁”“义”、团圆、家国情怀	极低(8%)	问题: 教材呈现不足, 是教学表层化的根源; 路径: 教师深度挖掘, 关联产品与观念
典范个体	袁隆平、花木兰、陆羽、阿炳	较低(12%)	问题: 数量少, 多为背景信息; 路径: 补充人物故事, 开展项目式学习
群体归属	民族战士(极少数)	极低(7%)	问题: 特定历史文化、地域社群文化严重不足; 路径: 专项补充红色文化微课程

#### 3.2.2. 呈现方式：显性增强但“虚假显性”风险犹存

教材中文化元素总加权分(679 分)中, 显性呈现占 72.2%, 隐性呈现占 27.8%, 相比旧版有明显进步。然而进一步拆解(见表 3)后, 发现“虚假显性”问题依然突出: 隐性 - 语言练习型活动(占比 8.8%)在形式上标举文化内容, 实际教学却将学生注意力引向语言形式操练, 文化沦为“陪练”。而真正培养“用英语讲好中国故事”能力的隐性 - 理解表达型活动(如角色扮演、项目式学习), 加权占比仅为 11.0%, 构成教材设计的核心短板。此外, 中外文化直接对比条目仅 3 处, 加权占比不足 2%, 学生缺乏在参照系中审视

自身文化的思维训练。

**Table 3.** Distribution of traditional cultural elements in textbooks  
**表 3.** 教材中传统文化元素的呈现方式分布

呈现方式类别	具体形式(权重分)	频次(N)	加权分(W)	加权占比(%)	教学转化意涵
显性 - 高认知	核心阅读语篇(9~10 分)	18	172	25.3%	高质量的文化输入载体, 但数量有限。
显性 - 中认知	文化知识板块(7~8 分)、 听力语篇(6~7 分)	25	188	27.7%	重要的文化学习阵地, 需充分利用。
显性 - 低认知	图片/插图(2~3 分)、 引言/标题(4~5 分)	52	130	19.1%	多模态资源丰富, 但信息碎片化, 易被忽略。
隐性 - 理解表达型	文化讨论、角色扮演、 项目任务(4~6 分)	15	75	11.0%	<b>高阶能力培养的关键,</b> 但占比极低, 亟待补充。
隐性 - 语言练习型	用指定语法翻译文化句 子、词汇填空(1~2 分)	30	60	8.8%	<b>“虚假显性”的重灾区。</b> 文化 沦为语言操练的“陪练”。
隐性 - 其他	课后小任务、 自我评价(1~3 分)	27	54	8.0%	作用有限。

### 3.3. 教材优势与现存短板

#### 3.3.1. 优势

教材在文化内容设计上体现出系统性梯度: 文化内容从七年级的“基础文化认知”到八年级的“文化内涵理解”呈螺旋式上升结构, 这一设计符合 Krashen (1982) [15]的“可理解输入”理论, 即语言与文化素材需略高于学习者当前水平且呈现梯度, 方能有效促进习得。同时, 教材多模态资源丰富, 大量采用实景图片、示意图、文化符号图等, 为教师创设真实文化情境提供了优质素材。

#### 3.3.2. 短板

本研究的编码分析揭示了教材在文化呈现方面的深层结构性问题。这些问题并非孤立的“内容缺失”, 而是嵌入教材编写逻辑中的系统性障碍, 直接制约着教学转化的深度与效度。

##### 1) 价值内核“隐性化”障碍

本研究的编码结果显示, 教材中“器物遗存”与“行为习惯”的呈现强度合计高达 73%, 而“价值内核”(如“仁”“义”“团圆”“家国情怀”)仅占 8% (见表 2)。这一悬殊比例折射出教材编写的一个深层取向: 倾向于呈现“可观察”“可操作”的文化表层(如吃什么、做什么), 而将决定这些产品与实践的“深层文化逻辑”置于隐性或边缘位置。

这一问题的教学转化后果是严峻的。正如陶芳铭(2020) [16]所指出的, 教师若仅依据教材显性内容进行教学, 极易将端午节简化为“吃粽子、赛龙舟”的事实罗列, 而无法引导学生触及“纪念屈原”背后的“爱国精神”与“集体记忆”。胡新秀(2024) [11]也强调, 缺乏价值内核支撑的教学, 学生虽然能够“知道”文化现象, 却难以形成“理解”与“认同”, 文化自信的培育因此失去了根基。换言之, 教材将“观念”隐性的处理方式, 无形中将“观念显性化”的重任完全转嫁给教师, 而多数教师恰恰缺乏这一深度挖掘的意识和能力[17]。

##### 2) 特定历史文化“边缘化”障碍

本研究的加权分析表明, 特定历史文化内容在教材中的呈现强度不足 5%, 且多集中少量的图片和背景信息中, 属于张虹和李晓楠(2022) [14]分类中的“低权重呈现”(如图片权重仅为 2 分)。俞佳杰和俞燕

明(2025)[10]对新旧教材的对比研究也证实了这一判断:旧人教版特定历史文化仅出现1条,新人教版虽有增加(4条),但仍处于“符号化点缀”的状态。这一现象可能与编写者在选材时的多重考量有关:如何在有限的教材篇幅内平衡各类文化内容的比重,以及如何在英语教材中恰切地呈现特定历史文化的特定历史语境,均是编写实践中需要谨慎处理的难题。

### 3) 文化对比“缺失化”障碍

本研究发现,教材中的中华文化呈现绝大多数为“单向展示”,即孤立介绍中国节日、饮食、艺术等,缺少与目标语国家或国际文化的系统对比。陶芳铭(2020)[16]在分析旧版教材时已指出这一问题,而本研究的编码表明,2024版新教材虽有改进(如Unit 5中中外象棋的简单对比),但远未形成嵌入单元主题的、常态化的对比设计。这一缺失对教学转化的影响具有双重性。从积极角度看,它避免了“中西二元对立”的简单比较;但从消极角度看,它使学生失去了在“参照系”中审视自身文化的机会。学生难以形成“文化相对主义”视角,既无法理性看待他者文化的优势,也无法在比较中真正建立对自身文化的深度自信。胡新秀(2024)[11]建议,教师应在教学中主动补充对比素材,如将中秋节与感恩节进行“价值取向”维度的比较,引导学生探讨“团圆”与“感恩”所折射的不同家庭观念。

### 4) 高阶活动“形式化”障碍

本研究的呈现方式编码揭示了一个更为隐蔽但影响深远的障碍。如表2所示,“隐性-语言练习”(权重仅为1分)的呈现强度占比达8.8%,而“隐性-文化表达/理解练习”(权重2~4分)仅占10%。这意味着,教材中大量看似“涉及”文化内容的练习,其实际教学功能是语言知识点的操练(如用指定语法翻译文化句子),而非文化理解与表达能力的培养。

张虹和李晓楠(2022)[14]在研制分析框架时特别指出,这种以语言练习形式呈现文化内容的做法,本质上是对文化学习的“降格处理”,学生在完成练习时关注的是语法是否正确、词汇是否准确,而非文化内涵的探究。本研究将这一现象概括为“语言练习对文化学习空间的挤压效应”。其教学转化后果是:教师习惯于将这些练习作为“语言点巩固”来处理,而不会将其改造为“文化表达任务”;学生则形成一种“虚假的文化能力”——能写出或译出文化句子,却无法在真实交际中自如地介绍中国文化。要突破这一障碍,教师必须有意识地将“隐性-语言练习”改造为“文化表达任务”(如将翻译题改为角色扮演或口头介绍),这正是本研究所构建的三维路径中“教材挖掘”环节的关键着力点。

### 3.3.3. 教学现实的印证

上述教材的结构性短板,在笔者的前期调研中得到了来自一线教师的印证。我们对本地区3名使用新教材的骨干教师进行了非正式访谈,有教师坦言:“新教材里文化活动确实多了,但考试还是考单词、语法。我们明知道端午节的练习题可以讲出爱国精神,但课时那么紧,最后只能把它当成一个‘when is the Dragon Boat Festival?’的句型练习来处理。”另一名教师反映:“让学生用英语介绍餐桌礼仪,他们能把‘use chopsticks’说对就不错了,根本顾不上讲‘尊老’的含义。”这些反馈表明,教材将“价值观念显性化”的任务留给教师,却未能提供充足的认知支架,与教师现实工作量、教学导向及学生语言水平之间构成了真实而普遍的矛盾。这进一步凸显了从教材静态分析出发,构建一个系统化、可操作的教学转化路径以弥合此鸿沟的迫切性与实践价值。

### 3.4. 教材短板诱发教学困境的潜在机制探析

上述四类障碍并非直接“造成”教学问题,而是通过与教师因素、评价导向的交互作用,诱发并加剧实践困境。当前初中英语教师普遍缺乏系统的传统文化知识储备与专项培训,当教材将价值内核“隐性化”呈现时,教师因缺乏相应策略,在课时压力和考试导向下往往绕过深层观念挖掘。同样,文化对比和高阶活动的缺失使教师难以从教材获得教学设计支架。因此,教材的结构性短板与教师素养不足、

评价体系偏重语言知识等因素“共谋”，共同制造了教学实践中的系统性困局。破解这一困局需构建涵盖政策引领、教材挖掘、教学实施、评价反馈和保障支撑的综合性转化系统。

#### 4. 五维教学转化路径构建与实践例证

针对第3章编码分析所揭示的价值内核隐性化、特定历史文化边缘化、文化对比缺失化及高阶活动形式化等结构性障碍，本章拟构建“政策引领-教材挖掘-教学实施-评价反馈-保障支撑”五维转化路径，并以八年级下册 Unit 6 Crossing Cultures 为例展示其应用逻辑。

##### 4.1. 五维教学转化路径总览

五维路径是一个相互嵌套、协同作用的有机整体，各维度之间的逻辑关系如图1所示。



Figure 1. Five-dimensional path relationship diagram  
图 1. 五维路径关系图

各维度的核心要义如下：

1) 政策引领：以“聚焦建设文化强国”要求为根本遵循，紧扣“教育的育人价值导向”根本目标，严格落实《义务教育英语课程标准(2022年版)》“加深对中华文化的理解和认同，坚定文化自信”的课程目标，转化过程需遵循文化主体性、循序渐进、语言文化融合、实践创新、开放包容五项基本原则。

2) 教材挖掘：借鉴张虹和李晓楠(2022) [14]的文化呈现分析框架，对教材中的传统文化元素进行“文化类型-呈现方式”双维解码，诊断教学转化中的具体缺口；在此基础上，实施“观念显性化”深度挖掘(针对价值内核隐性化障碍)，并系统补充特定历史文化、中外文化对比素材及数字化资源(针对特定历史文化边缘化、文化对比缺失化障碍)。

3) 教学实施：依据 Vygotsky [18]社会文化理论，在学生的“最近发展区”内搭建分层目标(七年级基础认知、八年级内涵理解)；采用主题式内容重构解决碎片化问题；综合运用项目式学习(PBL)、跨文化对比教学、体验式学习(改造隐性练习)、情境沉浸式教学等多元方法，破解表层化困境。

4) 评价反馈：依据 Byram (1997) [2]跨文化能力模型的五个维度(文化知识、文化理解、跨文化态度、跨文化技能、批判性文化意识)，构建过程性评价(学习档案袋，占 60%)与终结性评价(文化作品展示，占 40%)相结合的多元评价体系，开发《初中生文化自信量表》等工具，实现从“知识记忆”向“素养诊断”的转型。

5) 保障支撑：通过师资专项培训(传统文化素养 + 跨文化教学设计能力)、教学资源库建设(按文化

类型分类的数字化资源 + 校本教材)、家校社协同机制(家长参与 + 社区实践 + 线上传播), 为教学转化的可持续开展提供系统支持。

## 4.2. 路径应用例证：以八年级下册 Unit 6 为例

### 4.2.1. 单元选取依据

新版人教版八年级下册 Unit 6 Crossing Cultures 是整套教材中聚焦跨文化交际、传统礼仪、文化习俗最具典型性的单元。单元以“不同文化的问候方式、餐桌礼仪、社交习惯”为核心话题, 同时隐性承载中华传统礼仪、待客之道、长幼有序、以和为贵等中华优秀传统文化内涵, 是落实“用英语讲好中国故事、树立文化主体意识、培育跨文化理解能力”的核心载体, 具备极高的文化教学转化价值。

### 4.2.2. 课前教材挖掘

本研究依据所构建的分析框架, 对 Unit 6 进行全样本文化元素解码, 精准诊断出该单元在中华优秀传统文化教学转化中的四大核心障碍。

**Table 4.** Grade 8, Semester 2, Unit 6: two-dimensional decoding and disorder diagnosis of Chinese cultural elements  
**表 4.** 八年级下册 Unit 6 中华文化元素双维解码与障碍诊断

文化元素	文化类型	呈现方式	权重	障碍诊断
中式问候、拱手礼	行为习惯	隐性 - 语言练习	1	价值内核隐性化
中式餐桌礼仪、公筷	行为习惯	显性 - 图片/对话	3	呈现表层化、无内涵
长幼有序、待客之道	价值内核	完全隐性	0	观念缺失、难以认同
中外礼仪简单对比	文化对比	零散提及	1	对比缺失、无深度思辨
翻译/语法填空	行为习惯	隐性 - 语言操练	1	高阶活动形式化

由表 4 可见, 当前教材呈现存在多重障碍: 中式礼仪背后的“敬、礼、和、孝”等观念几乎完全隐性; 文化内容多以低认知投入形式出现, 沦为语言训练附庸; 系统对比设计缺位; 语言学习与文化认知割裂。

### 4.2.3. 分层教学目标设定

为精准破解上述障碍, 本单元设定基础层、进阶层、提升层三级分层教学目标(见表 5), 实现语言能力、文化意识、思维品质与文化自信的协同发展。

**Table 5.** Differentiated learning objectives for each unit (responding to obstacles)

**表 5.** 单元分层教学目标(回应障碍版)

目标层级	语言目标	文化目标	情感与自信目标	对应障碍
基础层	掌握礼仪词汇与 so...that/unless/as soon as 句型	识别中外基本礼仪习俗	对中华礼仪产生兴趣	语言障碍、认知碎片化
进阶层	能用英语介绍中式礼仪流程	理解“敬、礼、和”文化内涵	初步形成文化认同	呈现表层化、对比不足
提升层	能宣讲并阐释价值内核	理性看待文化差异, 传播中华文化	树立文化主体意识, 平等包容	观念隐性化、母语文化表达能力欠缺

### 4.2.4. 关键教学活动设计

本单元围绕转化障碍设计三项指向核心素养的关键活动, 实现从语言操练到文化表达的教学转型。

活动一：隐性练习改造——从语法操练到文化解说。针对教材“语言优先、文化附庸”问题，将语法填空与翻译练习重构为“接待外国友人参加中式家宴”情境任务，要求学生在运用目标句型解说礼仪规范的同时，阐释行为背后的“尊敬长辈、注重和睦”等文化内涵，使语言操练与文化讲解自然融合。活动二：深度文化对比——从行为差异到价值思辨。弥补教材系统性对比缺失，引导小组围绕问候方式、餐桌规则、价值追求等维度展开中西礼仪对比，梳理差异并探究文化根源，形成“礼仪无优劣，差异即文化”的理性认知。在此基础上，教师可进一步提升思辨层级，引导学生进行批判性思考。例如，提问：“我们认同‘长幼有序’，但在一个提倡人人平等的现代社会，这种观念在家庭和公共场合的体现，是否应该有边界？”或“西方人用餐时直接拒绝他人递菜被认为是正常的，这与其个人主义价值观有何关联？是否存在我们都应遵守的普遍性餐桌礼节？”通过此类问题，引导学生超越简单的中西对比，触及文化内部的复杂性与普遍价值。活动三：文化身份建构——“中华礼仪小使者”英文宣讲。破解观念隐性化问题，学生自主选择拱手礼、家宴礼等传统礼仪，完成1分钟英文宣讲，要求既说明礼仪流程又阐释价值内核，搭建“语言学习-文化理解-自信传播”的完整闭环。

#### 4.2.5. 过程性与价值内核一体化评价设计

本单元采用过程性评价与价值内核考查相结合的一体化评价体系，全面落实“教-学-评”一体化要求，真正指向文化意识与文化自信的培育。

Table 6. Integrated evaluation design combining process and cultural concepts

表 6. 过程性 + 价值内核一体化评价设计

评价类型	评价内容	评价载体	考查重点
过程性评价(60%)	预习、课堂参与、小组讨论、任务完成	成长档案、观察记录、思维导图	文化探究意识、合作与表达
价值内核评价(40%)	宣讲、写作、思辨发言	礼仪小使者宣讲、My View on...	观念理解、文化认同、理性态度

该评价体系全面落实“教-学-评”一体化要求(见表 6)，实现从知识记忆向素养诊断的转型。

#### 4.3. 案例反思与路径优化建议

本案例通过分层目标设定、隐性练习改造与深度文化对比，有效化解了教材呈现的结构性障碍，实现了语言学习与文化育人的深度融合。在实施中仍需注意以下四点：其一，为不同层次学生提供差异化语言支架，降低文化表达的语言门槛；其二，细化文化对比的价值观念维度，提升批判性文化意识培养的深度；其三，拓展课内外一体化学习空间，借助课后任务与短视频创作等方式，推动文化学习从课堂走向生活；其四，需正视深度文化教学与教学现实之间的张力。例如，引导学生进行批判性文化思辨和使用英语阐述复杂的价值观念，对学生现有语言水平构成巨大挑战，也必然消耗大量课时。为此，实践中可采取“母语支架”策略，即允许学生在准备和讨论阶段使用中文进行深度思考，仅要求最终产出环节使用英文，以确保思维深度不受语言能力过度抑制。同时，可将部分文化背景探究作为翻转课堂任务置入课前预习，以优化课堂时间配置，缓解课时压力。

### 5. 结论

本研究通过系统分析人教版初中英语教材(2024 年版)，得出以下结论：其一，新版教材中中华优秀传统文化元素的编排遵循“梯度递进”原则，涵盖传统节日、民间艺术等六大类别，为培育文化自信提供了表层文化素材，但深层文化及特定历史文化仍显不足。其二，在此基础上构建的“政策引领-教材

挖掘 - 教学实施 - 评价反馈 - 保障支撑” 五维转化路径, 为提升学生语言能力、文化素养及文化自信提供了一种多层次、系统化的教学设计思路, 其实际效果有待未来在教学实践中进行严格的实证检验。中华优秀传统文化的教学转化, 不仅是教学方法的革新, 更是教育价值观的重塑, 要求英语教师超越“语言工具论”的局限, 成为文化的摆渡人——既引导学生驶向世界的广阔海洋, 也帮助他们回望自身文化的深厚河床。

本研究尚存在以下局限: 教材分析仅选取七、八年级四册为样本, 后续可拓展至全学段纵向比较; 所构建的五维路径属理论设计与建构, 其影响学生文化认同与跨文化能力的实际效果, 有待准实验或行动研究等方法结合量表工具进行检验与深化; 此外, 分析框架聚焦教材文本呈现, 对师生互动中的意义协商与认同建构机制关注不足, 后续可从该视角推进研究。

## 致 谢

在此感谢我的论文指导老师魏莉芳副教授! 感谢老师在论文研究与撰写全过程中的悉心指导!

## 参考文献

- [1] 胡曦. 初中英语教学中的中国文化融入现状调查研究[D]: [硕士学位论文]. 重庆: 重庆三峡学院, 2024.
- [2] Byram, M. (1997) *Teaching and Assessing Intercultural Communicative Competence*. Multilingual Matters.
- [3] Kramsch, C. (1993) *Context and Culture in Language Teaching*. Oxford University Press.
- [4] 鲁子问. 中华文化融入我国英语课堂的可能路径[J]. 江苏教育, 2018(91): 21-24.
- [5] 鲁子问. 中华优秀传统文化融入中学英语教育的策略[J]. 中小学外语教学(中学篇), 2024, 47(4): 1-6.
- [6] 陈媛媛. 中国文化融入初中英语教学策略探究[D]: [硕士学位论文]. 黄石: 湖北师范大学, 2023.
- [7] 郑小红. 初中英语课堂教学渗透中国传统文化的路径研究[D]: [硕士学位论文]. 成都: 四川师范大学, 2024.
- [8] 吴静静. 人教版初中英语教材中文化内容分析研究[D]: [硕士学位论文]. 长春: 东北师范大学, 2020.
- [9] 蔡旭昉. 基于文化自信培养的人教版初中英语教材中国文化呈现模式研究[D]: [硕士学位论文]. 舟山: 浙江海洋大学, 2021.
- [10] 俞佳杰, 俞燕明. 新旧人教版初中英语教材中华文化呈现比较研究——以七年级上册教材为例[J]. 中小学外语教学(中学篇), 2025, 48(3): 25-30.
- [11] 胡新秀. 融入中华优秀传统文化的初中英语教学实践[J]. 中小学外语教学(中学篇), 2024, 47(7): 13-18.
- [12] 雷静. 中国传统文化意识在初中英语阅读教学中的培养路径研究[D]: [硕士学位论文]. 汉中: 陕西理工大学, 2024.
- [13] 夏登剑. 中华优秀传统文化融入初中英语教学的调查研究[D]: [硕士学位论文]. 昆明: 云南师范大学, 2024.
- [14] 张虹, 李晓楠. 英语教材文化呈现分析框架研制[J]. 中国外语, 2022, 19(2): 78-84.
- [15] Krashen, S.D. (1982) *Principles and Practice in Second Language Acquisition*. Pergamon Press.
- [16] 陶芳铭. 初中英语教科书的中华优秀传统文化分析[J]. 天津师范大学学报(基础教育版), 2020, 21(3): 47-52.
- [17] 张珊珊. 中国传统文化在初中英语教学中的融入现状调查研究[D]: [硕士学位论文]. 洛阳: 洛阳师范学院, 2022.
- [18] Vygotsky, L.S. (1978) *Mind in Society: The Development of Higher Psychological Processes*. Harvard University Press.